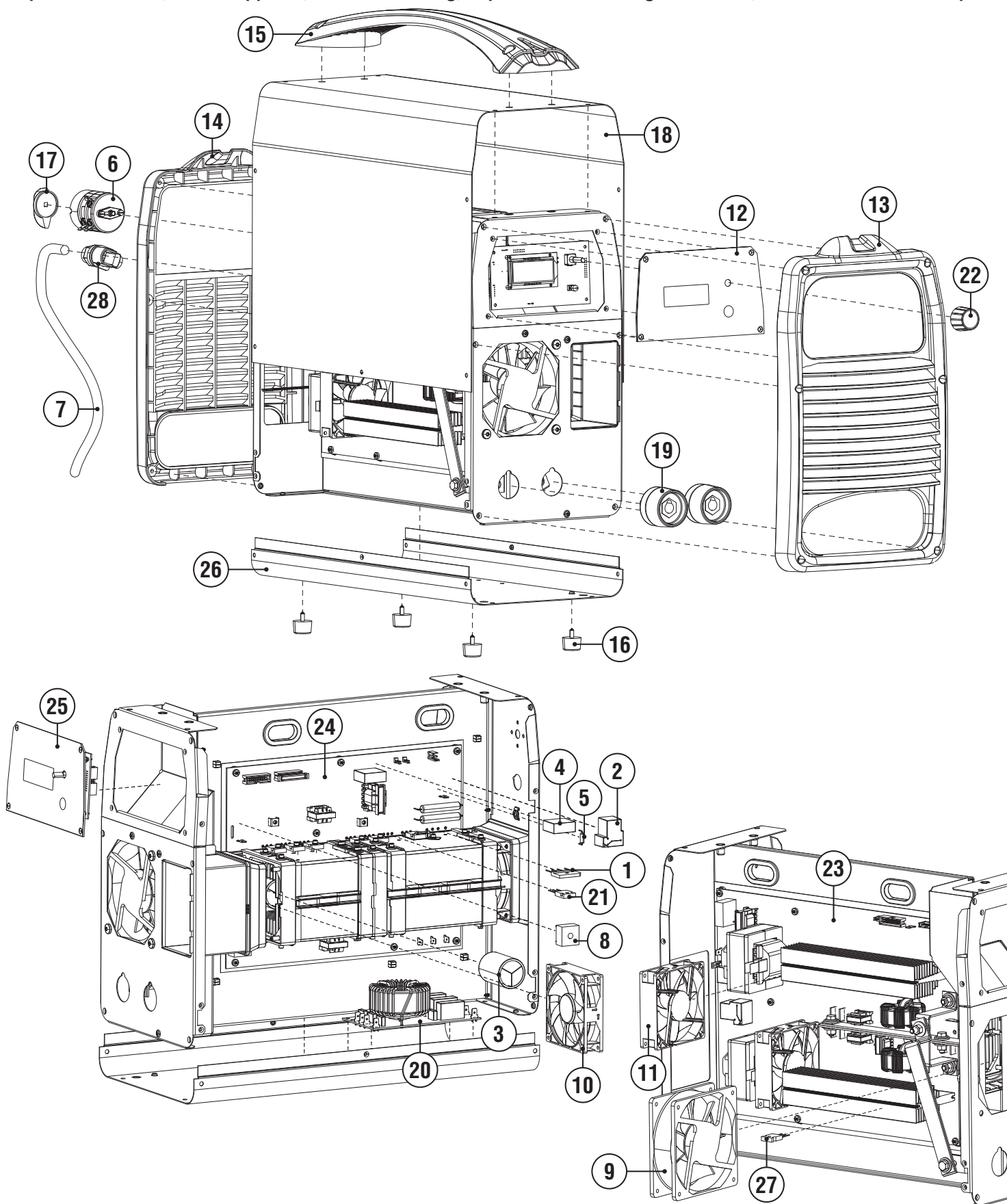


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Ponte monofase Pont monophasé Single phase bridge Einfasige brücke Puente monofásico	12	Assieme pannello frontale Set panneau partie frontale Front panel set Gerätefront set Set panel frontal	23	Kit scheda secondario Kit module secondaire Kit secondary pcb Kit sekundärtafokarte Kit tarjeta secundario		
2	Rele Relais Relais Relais Conector	13	Frontale Partie frontal Front panel Gerätefront Frontal	24	Kit scheda primario Kit module primaire Primary pcb kit Primärtafokarte kit Kit tarjeta primario		
3	Condensatore Condensateur Capacitor Kondensator Condensador	14	Retro Partie arrière Back panel Rueckseite Trasera	25	Kit ass. Pannello + scheda Kit panneau + module Panel + card kit Tafel + karte kit Panel + tarjeta kit		
4	Rele Relais Relais Relais Relais	15	Manico Poignée Handle Handgriff Manija	26	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo		
5	Res. Met. fuse Res. Met. fuse Res. Met. fuse Res. Met. fuse Res. Met. fuse	16	Piedino Embout Foot Fuss Pie	27	Kit diodi Kit diodes Kit diodes Kit dioden Kit diodos		
6	Commutatore Commutateur Switch Schalter Conmutador	17	Assieme manopola per commutatore Set poigne pour commutateur Switch knob set Umschaltergriff set Set manija para conmutador	28	Kit pressacavo + ghiera Kit presse cable + embout Kit cable bushing + ring nut Kit kabelhalter + nutmutter Kit prensa cable + virola		
7	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.	18	Mantello Capot Cover Deckel Panel de cobertura				
8	Trasformatore di corrente Transformateur de courant Current transformer Stromwandler Transformador de corriente	19	Presa atlas Prise atlas Socket atlas Steckdose atlas Enchufe atlas				
9	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	20	Kit scheda filtro ingresso Kit platine filtre input Input filter card kit Input filterkarte kit Kit tarjeta filtro input				
10	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	21	Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt				
11	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	22	Kit manopola encoder Kit poignée encoder Encoder knob kit Encodergriff kit Kit manija encoder				

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificación del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

